

Forum Internacional  
de Acción Católica

International Forum  
of Catholic Action

Forum Internazionale  
di Azione Cattolica

# NOTICIAS NEWSLETTER NOTIZIE

2013/2  
Plurilingue

## La Acción Católica con Papa Francisco

L'Azione Cattolica con Papa Francesco - Catholic Action with Pope Francis

---

### ***KEEP GOING, WITH COURAGE!***

A special thought goes to the Italian Catholic Action members – there they are – who today renew their adhesion to the Association: I wish them all the very best for their formative and apostolic commitment. Keep going, with courage! (nostra traduzione)

### ***Y ¡ ADELANTE, CON CORAJE!***

Un pensamiento especial es para los socios de la Acción Católica Italiana - he allí en la plaza - que hoy renuevan la adhesión a la Asociación: augurio todo el bien por su compromiso formativo y apostólico. Y ¡ adelante, con coraje! (nostra traduzione)

### ***ET AVANT, AVEC COURAGE!***

Une pensée particulière va aux associés de l'Action Catholique Italienne – les voici – qui aujourd'hui renouvellent leur adhésion à l'Association: Je leur souhaite tout le bien possible pour leur engagement formatif et apostolique. Et en avant, avec courage!(nostra traduzione)

## **E AVANTI, CON CORAGGIO!**

Un pensiero speciale va ai soci dell'Azione Cattolica Italiana - eccoli là - che oggi rinnovano l'adesione all'Associazione: auguro ogni bene per il loro impegno formativo e apostolico. **E AVANTI, CON CORAGGIO!**

## **UND MUTIG VORWÄRTS!**

Ein besonderer Gedanke geht zu den Mitgliedern der »Katholischen Aktion Italien« - da sind sie -, die heute ihre Zugehörigkeit zur Vereinigung erneuern: ich wünsche alles Gute für ihren Einsatz in der Erziehung und im Apostolat. **UND MUTIG VORWÄRTS!**

سيروا للأمام، بشجاعة

اتذكر وبطريقة خاصة أعضاء "الحمل الكاثوليكي الإيطالي"  
(Azione Cattolica Italiana) والذي يجددون اليوم عضويتهم في الرابطة:  
أتمنى لكم كل الخير في التزامكم التربوي والرسولي. سيروا للأمام، بشجاعة!

Angelus, 8 dicembre 2013

## **Indice**

ANGELUS 8 DICEMBRE	p.	1
PRESENTACION	p.	3
<i>English - Italiano</i>		
Dall'EVANGELII GAUDIUM	p.	8
<i>Italiano - Español - English</i>		
PRIMI INCONTRI CON FRANCESCO	p.	13
<i>English</i>		
PAROLE DEL SANTO PADRE FRANCESCO	p.	14
AI RAGAZZI DELL'ACI - 20 dicembre 2013		
<i>English - Español - Français</i>		
80 Años de la AC Argentina - Celebración Eucarística		
- 28 de mayo 2011 - Homilia del Cardenal Jorge Bergoglio	p.	20
<i>English - Italiano - Français</i>		
Let's pray with and for Pope Francis	p.	30

# Presentación

---

Agradecemos al Papa Francisco por Su estímulo a travez de las palabras que ha dirigido a la ACI en el día de la adhesión, el 8 de diciembre, Solemnidad de María Inmaculada: “Mirémosla a ella, nuestra Madre, y dejémonos mirar por ella, porque es nuestra Madre y nos quiere mucho; dejémonos mirar por ella para aprender a ser más humildes, y también más valientes en el seguimiento de la Palabra de Dios; para acoger el tierno abrazo de su Hijo Jesús, un abrazo que nos da vida, esperanza y paz.”.

El Papa augura todo bien por el compromiso formativo apostólico, va al corazón de nuestra identidad asociativa que ve a los laicos de AC desde los niños a la tercer edad vivir con pasión los momentos formativos, el testimonio personal y el servicio como AC en la Iglesia y en el mundo corresponden en la parroquia, en la Iglesia local y en la Iglesia universal.

El texto que proponemos es una homilía que regaló a la ACA en su 80 aniversario. En ese momento, él tenía preparado una por escrito, pero decidió, al ver la gente, improvisar unas palabras y transmitirnos tres ideas que van a lo esencial de nuestra vocación laical en la AC. Ahora estas palabras tienen un valor especial para todos.

Seguir a Jesús, caminar con Él, dejarnos encontrar por Él.

Salir al encuentro de nuestros hermanos, de todos con los que compartimos la vida, con una propuesta, con una Buena Noticia, estén donde estén.

Hacerlo con mansedumbre, buscando el encuentro, en diálogo con todos.

Seguramente será un material de reflexión personal y en nuestros grupos, que nos impulse a testimoniar nuestra Fe y a vivir la alegría del Evangelio, asumiendo decididamente la misión.

Encuentren también la invitación a la Oración que el Papa siempre dirige a quien lo encuentra. Hemos tenido la alegría de encontrarlo en estos primeros meses y nos lo ha pedido también directamennte. En Argentina hemos preparado una tarjeta postal dirigida a pequeños y grandes, donde hemos introducido algunas fotos de Jorge mario Bergoglio aspirante de AC con su familia. En el sito web hemos encontrado la tarjeta en varios idiomas.

Esta cercanía aumenta nuestra responsabilidad a acoger y poner en práctica su Magisterio para amar más al Señor y “salir” para anunciar el Evangelio con el amor, la fraternidad, la misericordia, en camino con los pobres, los pequeños, los emarginados.

En estos años (2012 - 2015) recordamos el 50° aniversario del Concilio Ecuménico Vaticano II (1962 -1965), nos damos cuenta que el CEVII es nuestra brújula con todo el Magisterio sucesivo.

Agradecemos al Papa Francisco por la Exhortación Apostólica Evangelii Gaudium, punto de referencia imprescindible para toda la AC del mundo y para el FIAC.

El Concilio Vaticano II presentó la conversión eclesial como la apertura a una permanente reforma de sí por fidelidad a Jesucristo: «Toda la renovación de la Iglesia consiste esencialmente en el aumento de la fidelidad a su vocación [...] Cristo llama a la Iglesia peregrinante hacia una perenne reforma, de la que la Iglesia misma, en cuanto institución humana y terrena, tiene siempre necesidad». (EG 26)

Emilio Inzaurraga  
Coordinador del Secretariado

## Presentation

We would like to thank Pope Francis for his encouraging words to the Italian Catholic Action on the occasion of the celebration of their Day of Enrolment, on the 8<sup>th</sup> of December, Solemnity of the Immaculate Conception: “We thank you, our Mother, and entrust ourselves to you, because you are our Mother and love us so much; we look upon you to learn how to be more humble and more daring to follow the Word of God; to receive with open arms the embrace of your Son Jesus, an embrace which fills us with life, hope and peace”.

The Pope extended his best wishes for our commitment to apostolic formation. He touched the core of our association’s identity which helps CA lay members, from childhood up to the third age, to live up to their formation with fervour, to be living witnesses and, as CA, to be of service in the Church, in the Parish, in the local Church and in the universal Church as well as in the world.

We would like to suggest a homily which was Cardinal Bergoglio's gift to Catholic Action Argentina on its 80<sup>th</sup> anniversary. He had prepared a written text but then, when he saw the people, he decided to improvise and to present three reflections which touch directly the essence of our lay vocation in CA and which have now a special significance for us all.

To follow Jesus; to let Him accompany us on our journey and to let Him meet us.

To go out to meet our brethren, all those with whom we share our daily lives and to present them with our proposition and our Good News wherever they are.

We should be docile and should try to approach others and be open to dialogue with all.

Definitely, this text should be reflected upon both individually and in our groups. It inspires us to be witnesses of our faith, to live the joy of the Gospel and to decide to take upon ourselves the mission of the whole Church.

You should also find the appeal for Prayers which the Pope always makes to all those he meets. This appeal was also made to us directly when we had the good fortune to meet him during his first few weeks as Pope.

In Argentina we prepared a card for young and older members on which we put some photos of Jorge Mario Bergoglio when he was a CA aspirant (CA adolescent member) with his family. This card may be found, in various languages, on the website.

This closeness to the Pope makes us feel more responsible to accept his Teaching and put it into practice. He urges us to love the Lord more and "to go out" to announce the Gospel with a spirit of love, fraternity and mercy and to be always close to the poor, the young and the marginalized.

During this three-year period (2012-2015) we are commemorating the 50<sup>th</sup> anniversary of the Second Ecumenical Vatican Council (1962-65) and remembering that this Council, with all the successive Church Teaching, is our sure compass. We thank Pope Francis for the Apostolic Exhortation *Evangelii Gaudium*, an invaluable point of reference for CA Associations in all parts of the world and for IFCA.

"The Second Vatican Council presented ecclesial conversion as openness to a constant self-renewal born of fidelity to Jesus Christ (..) There are ecclesial structures which can hamper efforts at evangelization, yet even good structures are only helpful when there is a life constantly driving, sustaining and assessing them. Without new life and an authentic evangelical spirit, without the Church's "fidelity to her own calling", any new structure will soon prove ineffective". (EG 26)

## Presentazione

Ringraziamo Papa Francesco per il Suo incoraggiamento attraverso le parole che ha rivolto all'ACI nel giorno dell'adesione, l'8 dicembre, Solennità di Maria Immacolata: "Guardiamo lei, nostra Madre, e lasciamoci guardare da lei, perché è la nostra Madre e ci ama tanto; lasciamoci guardare da lei per imparare a essere più umili, e anche più coraggiosi nel seguire la Parola di Dio; per accogliere il tenero abbraccio del suo Figlio Gesù, un abbraccio che ci dà vita, speranza e pace".

Il Papa augura ogni bene per l'impegno formativo apostolico, va al cuore della nostra identità associativa che vede i laici di AC dai ragazzi alla terza età vivere con passione i momenti formativi, la testimonia personale e il servizio come AC nella Chiesa e nel mondo corrispondono nella parrocchia, nella Chiesa locale e nella Chiesa universale.

Il testo che proponiamo è un'omelia che il Cardinale Bergoglio regalò all'Azione Cattolica Argentina per il suo 80° anniversario. Aveva preparato un altro testo scritto, poi, a vedere la gente, decide di improvvisare e di trasmettere tre idee che vanno all'essenziale della nostra vocazione laicale in AC e che ora hanno un valore speciale per tutti.

Seguire Gesù, camminare con Lui e lasciarci incontrare da Lui.

Uscire per incontrare i nostri fratelli, tutti coloro con i quali condividiamo la vita con una proposta, con una Buona Noticia, dovunque siano.

Agire con mansuetudine, cercando l'incontro e il dialogo con tutti.

Sicuramente sarà un testo di riflessione personale e per i nostri gruppi, che ci spinge a testimoniare la nostra fede e vivere la gioia del Vangelo, assumendo con decisione la missione di tutta la Chiesa.

Trovate anche l'invito alla Preghiera che il Papa sempre rivolge a chi incontra. Abbiamo avuto la gioia di incontrarlo in questi primi mesi e ce lo ha chiesto anche direttamente.

In Argentina abbiamo preparato una cartolina rivolta a piccoli e grandi, dove abbiamo inserito alcune foto di Jorge Mario Bergoglio aspirante di AC con la sua famiglia. Nel sito web abbiamo trovato la cartolina in varie lingue.

Questa vicinanza aumenta la nostra responsabilità ad accogliere e mettere in pratica il suo Magistero per amare di più il Signore e "uscire" per

annunciare il Vangelo con l'amore, la fraternità, la misericordia, in cammino con i poveri, i piccoli, gli emarginati.

In questi anni (2012-2015) ricordiamo il 50° del Concilio Ecumenico Vaticano II (1962-65), ci rendiamo conto che il CEVII è la nostra sicura bussola con tutto il Magistero successivo. Ringraziamo Papa Francesco per l'Esortazione Apostolica *Evangelii Gaudium*, punto di riferimento imprescindibile per tutte le AC del mondo e per il FIAC.

“Il Concilio Vaticano II ha presentato la conversione ecclesiale come l'apertura a una permanente riforma di sé per fedeltà a Gesù Cristo. (...) Ci sono strutture ecclesiali che possono arrivare a condizionare un dinamismo evangelizzatore; ugualmente, le buone strutture servono quando c'è una vita che le anima, le sostiene e le giudica. Senza vita nuova e autentico spirito evangelico, senza “fedeltà della Chiesa alla propria vocazione”, qualsiasi nuova struttura si corrompe in poco tempo”. (EG 26)



## Dall'Evangelii Gaudium

Condividiamo il sogno di Papa Francesco e ci impegnamo in ogni parrocchia, in ogni Chiesa particolare perché possiamo “entrare in un deciso processo di discernimento, purificazione e riforma”.

Sogno una scelta missionaria capace di trasformare ogni cosa, perché le consuetudini, gli stili, gli orari, il linguaggio e ogni struttura ecclesiale diventino un canale adeguato per l'evangelizzazione del mondo attuale, più che per l'autopreservazione. La riforma delle strutture, che esige la conversione pastorale, si può intendere solo in questo senso: fare in modo che esse diventino tutte più missionarie, che la pastorale ordinaria in tutte le sue istanze sia più espansiva e aperta, che ponga gli agenti pastorali in costante atteggiamento di “uscita” e favorisca così la risposta positiva di tutti coloro ai quali Gesù offre la sua amicizia. (EG 27)

La parrocchia non è una struttura caduca; proprio perché ha una grande plasticità, può assumere forme molto diverse che richiedono la docilità e la creatività missionaria del pastore e della comunità. Sebbene certamente non sia l'unica istituzione evangelizzatrice, se è capace di riformarsi e adattarsi costantemente, continuerà ad essere «*la Chiesa stessa che vive in mezzo alle case dei suoi figli e delle sue figlie*». Questo suppone che realmente stia in contatto con le famiglie e con la vita del popolo e non diventi una struttura prolissa separata dalla gente o un gruppo di eletti che guardano a se stessi. La parrocchia è presenza ecclesiale nel territorio, ambito dell'ascolto della Parola, della crescita della vita cristiana, del dialogo, dell'annuncio, della carità generosa, dell'adorazione e della celebrazione. Attraverso tutte le sue attività, la parrocchia incoraggia e forma i suoi membri perché siano agenti dell'evangelizzazione. È comunità di comunità, santuario dove gli assetati vanno a bere per continuare a camminare, e centro di costante invio missionario. Però dobbiamo riconoscere che l'appello alla revisione e al rinnovamento delle parrocchie non ha ancora dato sufficienti frutti perché siano ancora più vicine alla gente, e siano ambiti di comunione viva e di partecipazione, e si orientino completamente verso la missione. (EG 28)

Le altre istituzioni ecclesiali, comunità di base e piccole comunità, movimenti e altre forme di associazione, sono una ricchezza della Chiesa che lo Spirito suscita per evangelizzare tutti gli ambienti e settori. Molte volte apportano un nuovo fervore evangelizzatore e una capacità di dialogo con il mondo che rinnovano la Chiesa. Ma è molto salutare che non perdano il



contacto con questa realtà tanto ricca della parrocchia del luogo, e che si integrino con piacere nella pastorale organica della Chiesa particolare. Questa integrazione eviterà che rimangano solo con una parte del Vangelo e della Chiesa, o che si trasformino in nomadi senza radici. (EG 29)

Ogni Chiesa particolare, porzione della Chiesa Cattolica sotto la guida del suo Vescovo, è anch'essa chiamata alla conversione missionaria. Essa è il soggetto dell'evangelizzazione, in quanto è la manifestazione concreta dell'unica Chiesa in un luogo del mondo, e in essa «è veramente presente e opera la Chiesa di Cristo, una, santa, cattolica e apostolica». È la Chiesa incarnata in uno spazio determinato, provvista di tutti i mezzi di salvezza donati da Cristo, però con un volto locale. La sua gioia di comunicare Gesù Cristo si esprime tanto nella sua preoccupazione di annunciarlo in altri luoghi più bisognosi, quanto in una costante uscita verso le periferie del proprio territorio o verso i nuovi ambiti socio-culturali. Si impegna a stare sempre lì dove maggiormente mancano la luce e la vita del Risorto. Affinché questo impulso missionario sia sempre più intenso, generoso e fecondo, esorto anche ciascuna Chiesa particolare ad entrare in un deciso processo di discernimento, purificazione e riforma. (EG 30)

## De la Evangelii Gaudium

*Compartimos el sueño de Papa Francisco y nos comprometimos en cada parroquia, en cada Iglesia particular porque podemos “ entrar en un proceso decidido de discernimiento, purificación y reforma.”*

Sueño con una opción misionera capaz de transformarlo todo, para que las costumbres, los estilos, los horarios, el lenguaje y toda estructura eclesial se convierta en un cauce adecuado para la evangelización del mundo actual más que para la autopreservación. La reforma de estructuras que exige la conversión pastoral sólo puede entenderse en este sentido: procurar que todas ellas se vuelvan más misioneras, que la pastoral ordinaria en todas sus instancias sea más expansiva y abierta, que coloque a los agentes pastorales en constante actitud de salida y favorezca así la respuesta positiva de todos aquellos a quienes Jesús convoca a su amistad. Como decía Juan Pablo II a los Obispos de Oceanía, «toda renovación en el seno de la Iglesia debe tender a la misión como objetivo para no caer presa de una especie de introversión eclesial» (27)

La parroquia no es una estructura caduca; precisamente porque tiene una gran plasticidad, puede tomar formas muy diversas que requieren la

docilidad y la creatividad misionera del Pastor y de la comunidad. Aunque ciertamente no es la única institución evangelizadora, si es capaz de reformarse y adaptarse continuamente, seguirá siendo «la misma Iglesia que vive entre las casas de sus hijos y de sus hijas». Esto supone que realmente esté en contacto con los hogares y con la vida del pueblo, y no se convierta en una prolija estructura separada de la gente o en un grupo de selectos que se miran a sí mismos. La parroquia es presencia eclesial en el territorio, ámbito de la escuela de la Palabra, del crecimiento de la vida cristiana, del diálogo, del anuncio, de la caridad generosa, de la adoración y la celebración. A través de todas sus actividades, la parroquia alienta y forma a sus miembros para que sean agentes de evangelización. Es comunidad de comunidades, santuario donde los sedientos van a beber para seguir caminando, y centro de constante envío misionero. Pero tenemos que reconocer que el llamado a la revisión y renovación de las parroquias todavía no ha dado suficientes frutos en orden a que estén todavía más cerca de la gente, que sean ámbitos de viva comunión y participación, y se orienten completamente a la misión. (28)

Las demás instituciones eclesiales, comunidades de base y pequeñas comunidades, movimientos y otras formas de asociación, son una riqueza de la Iglesia que el Espíritu suscita para evangelizar todos los ambientes y sectores. Muchas veces aportan un nuevo fervor evangelizador y una capacidad de diálogo con el mundo que renuevan a la Iglesia. Pero es muy sano que no pierdan el contacto con esa realidad tan rica de la parroquia del lugar, y que se integren gustosamente en la pastoral orgánica de la Iglesia particular. Esta integración evitará que se queden sólo con una parte del Evangelio y de la Iglesia, o que se conviertan en nómadas sin raíces. (29)

Cada Iglesia particular, porción de la Iglesia católica bajo la guía de su obispo, también está llamada a la conversión misionera. Ella es el sujeto primario de la evangelización, ya que es la manifestación concreta de la única Iglesia en un lugar del mundo, y en ella «verdaderamente está y obra la Iglesia de Cristo, que es Una, Santa, Católica y Apostólica». Es la Iglesia encarnada en un espacio determinado, provista de todos los medios de salvación dados por Cristo, pero con un rostro local. Su alegría de comunicar a Jesucristo se expresa tanto en su preocupación por anunciarlo en otros lugares más necesitados como en una salida constante hacia las periferias de su propio territorio o hacia los nuevos ámbitos socioculturales. Procura estar siempre allí donde hace más falta la luz y la vida del Resucitado. En orden a que este impulso misionero sea cada vez más intenso, generoso y fecundo, exhorto también a cada Iglesia particular a entrar en un proceso decidido de discernimiento, purificación y reforma. (30)

## From Evangelii Gaudium

*We share the dream of Pope Francis and we commit in every parish, in every particular Church because we can "undertake a resolute process of discernment, purification and reform".*

27. I dream of a “missionary option”, that is, a missionary impulse capable of transforming everything, so that the Church’s customs, ways of doing things, times and schedules, language and structures can be suitably channeled for the evangelization of today’s world rather than for her self-preservation. The renewal of structures demanded by pastoral conversion can only be understood in this light: as part of an effort to make them more mission-oriented, to make ordinary pastoral activity on every level more inclusive and open, to inspire in pastoral workers a constant desire to go forth and in this way to elicit a positive response from all those whom Jesus summons to friendship with himself.

28. The parish is not an outdated institution; precisely because it possesses great flexibility, it can assume quite different contours depending on the openness and missionary creativity of the pastor and the community. While certainly not the only institution which evangelizes, if the parish proves capable of self-renewal and constant adaptivity, it continues to be “the Church living in the midst of the homes of her sons and daughters”. This presumes that it really is in contact with the homes and the lives of its people, and does not become a useless structure out of touch with people or a self-absorbed group made up of a chosen few. The parish is the presence of the Church in a given territory, an environment for hearing God’s word, for growth in the Christian life, for dialogue, proclamation, charitable outreach, worship and celebration. In all its activities the parish encourages and trains its members to be evangelizers. It is a community of communities, a sanctuary where the thirsty come to drink in the midst of their journey, and a centre of constant missionary outreach. We must admit, though, that the call to review and renew our parishes has not yet sufficed to bring them nearer to people, to make them environments of living communion and participation, and to make them completely mission-oriented.

29. Other Church institutions, basic communities and small communities, movements, and forms of association are a source of enrichment for the Church, raised up by the Spirit for evangelizing different areas and sectors. Frequently they bring a new evangelizing fervour and a new capacity for dia-

logue with the world whereby the Church is renewed. But it will prove beneficial for them not to lose contact with the rich reality of the local parish and to participate readily in the overall pastoral activity of the particular Church. This kind of integration will prevent them from concentrating only on part of the Gospel or the Church, or becoming nomads without roots.

30. Each particular Church, as a portion of the Catholic Church under the leadership of its bishop, is likewise called to missionary conversion. It is the primary subject of evangelization, since it is the concrete manifestation of the one Church in one specific place, and in it “the one, holy, catholic, and apostolic Church of Christ is truly present and operative”. It is the Church incarnate in a certain place, equipped with all the means of salvation bestowed by Christ, but with local features. Its joy in communicating Jesus Christ is expressed both by a concern to preach him to areas in greater need and in constantly going forth to the outskirts of its own territory or towards new sociocultural settings. Wherever the need for the light and the life of the Risen Christ is greatest, it will want to be there. To make this missionary impulse ever more focused, generous and fruitful, I encourage each particular Church to undertake a resolute process of discernment, purification and reform.

testo completo in varie lingue - Full text in different languages - El texto completo en distintos idiomas - Texte intégral en différentes langues.

[http://www.vatican.va/holy\\_father/francesco/apost\\_exhortations/index\\_it.htm](http://www.vatican.va/holy_father/francesco/apost_exhortations/index_it.htm)

## Primi incontri con Papa Francesco

**20 marzo 2013** Una delegazione dell'AC Italiana e del FIAC partecipa all'udienza dei pellegrini Argentini presenti alla celebrazione eucaristica per l'inizio del Ministero di Papa Francesco il 19 marzo.

S.E. Mons. Domenico Sigalini, Franco Miano, Marco Sposito. Teresa Borrelli e Maria Grazia Tibaldi.

**18-20 maggio 2013** Emilio Inzaurraga partecipa con una testimonianza alla Veglia di Pentecoste con i Movimenti, le nuove Comunità, le Associazioni e le Aggregazioni laicali durante l'anno della Fede.

Saluta Papa Francesco sabato 19 maggio come rappresentante del FIAC

Il 20 mattina partecipa alla Celebrazione Eucaristica a Santa Marta

**9 settembre 2013** Franco Miano viene ricevuto in udienza privata.

Le foto si trovano nel sito FIAC. L'intervento di Emilio Inzaurraga il 19 maggio in Noticias 2013/1

*Segnaliamo questi incontri di rappresentanti del FIAC per ricordare la partecipazione di tantissimi laici di AC durante le celebrazioni e le udienze di Papa Francesco!*

### **First Meetings with Pope Francis**

**20 March 2013** A delegation of Italian Catholic Action and IFCA, composed by H.E. Mgr. Domenico Sigalini, Franco Miano, Marco Sposito, Teresa Borrelli and Maria Grazia Tibaldi, took part at the audience with Argentine pilgrims present at the Eucharistic celebration for the inauguration of the Pontificate of Pope Francis on March 19<sup>th</sup> 2013.

**18-20 May 2013** Emilio Inzaurraga attended with a testimony the Vigil of Pentecost with Ecclesial Movements, New Communities and Associations of the faithful during the Year of Faith on 18<sup>th</sup> May 2013. He also greeted the Pope as IFCA representative.

On May 20<sup>th</sup> he attended the Eucharist celebration in Santa Marta chapel.

**9 September 2013** Franco Miano was received in private audience.

Photos are in IFCA website. The text of Emilio Inzaurraga's testimony held on May 19<sup>th</sup> 2013 is in Noticias 2013/1

*We report these meetings of IFCA's representatives to point out the participation of many CA lay faithful in celebrations and audience of Pope Francis*

# Parole del Santo Padre Francesco ai Ragazzi dell’Azione Cattolica Italiana

---

Venerdì, 20 dicembre 2013

Cari ragazzi, buongiorno!

Vi ringrazio di essere venuti a portarmi gli auguri di Natale a nome dell’A.C.R. e di tutta l’Azione Cattolica Italiana, che qui è rappresentata dai responsabili adulti che vi hanno accompagnato. Anch’io faccio tanti auguri a voi, ai vostri cari, ai vostri amici e all’intera Associazione.

L’Azione Cattolica Ragazzi è una bella realtà, diffusa e operante in quasi tutte le diocesi d’Italia. Vi incoraggio ad essere sempre nella Chiesa “pietre vive”, per edificare la Chiesa, unite a Gesù. L’Azione Cattolica senza Gesù non serve, diventa una ONG, ce ne sono tante, non va. È un’altra cosa: essere pietre vive unite a Gesù!

Ho sentito che il vostro cammino di quest’anno vuole farvi scoprire Gesù come presenza amica nella nostra vita. Lo slogan lo dice bene: “Non c’è gioco senza Te”. Ecco, il Natale è proprio la festa della presenza di Dio che viene in mezzo a noi per salvarci. La nascita di Gesù non è una favola! E’ una storia realmente accaduta, a Betlemme, duemila anni fa. La fede ci fa riconoscere in quel Bambino, nato da Maria Vergine, il vero Figlio di Dio, che per amore nostro si è fatto uomo.

Nel volto del piccolo Gesù contempliamo il volto di Dio, che non si rivela nella forza, nella potenza, ma nella debolezza e nella fragilità di un neonato. Così è il nostro Dio, si avvicina tanto, in un bambino. Questo Bambino mostra la fedeltà e la tenerezza dell’amore sconfinato con cui Dio circonda ciascuno di noi. Per questo facciamo festa a Natale, rivivendo la stessa esperienza dei pastori di Betlemme e insieme a tanti papà e mamme che si affaticano ogni giorno affrontando parecchi sacrifici; insieme ai piccoli, ai malati, ai poveri facciamo festa, perché è la festa dell’incontro di Dio con noi in Gesù.

Cari ragazzi, Gesù vi vuole bene, vuole essere vostro amico; vuole essere amico di tutti i ragazzi! Siete convinti di questo?... è così? Sembra che non siete tanto convinti, no? Siete convinti o no? [I ragazzi rispondono: Sì!] Bene! Se ne siete convinti, sicuramente saprete trasmettere la gioia di questa amicizia dappertutto: a casa, in parrocchia, a scuola, con gli amici... E una domanda, ai ragazzi: ho detto “a casa, in parrocchia, a scuola, con gli amici”. E con i nemici, con quelli che non ci vogliono bene? Cosa si deve fare? Chi me lo sa dire? Cosa si deve fare? Fare la guerra? [Ragazzo: pregare per

loro!] Ecco: pregare per loro! Perché sia vicino a Gesù; essere buono con loro. Si deve fare questo: la vicinanza, fare la vicinanza. E saprete testimoniarlo comportandovi da veri cristiani: pronti a dare una mano a chi ha bisogno. E se quello che non ti vuole bene ha bisogno di qualcosa, tu gli darai una mano? Non siete sicuri, no? Sì! Sì! Senza giudicare gli altri, senza parlare male. È brutta la gente che parla male degli altri. Le chiacchiere sono cristiane o no? No! Chiacchierare è una preghiera? Chiacchierare è come pregare o no? No! Chiacchierare è una cosa cattiva. Mai si deve fare. E dobbiamo cominciare da adesso: mai chiacchierare; senza parlare male. Avanti così! Allora buon cammino, sempre uniti a Gesù. Vi affido alla Madonna. Vi benedico insieme con i vostri familiari, gli educatori, gli assistenti e tutti gli amici dell’Azione Cattolica Ragazzi. Buon Natale, e pregate per me! E adesso prima di ricevere la benedizione preghiamo alla Madonna un’Ave Maria.

## Address of Pope Francis to the children of Italian Catholic Action

Friday, 20 December 2013

Dear Young People, Good morning!

I thank you for having come to bring me Christmas wishes on behalf of ACR and the entire Italian Catholic Action, which is represented here by the adult leaders who have accompanied you. I also express my best wishes to you all, to your families, and to the entire Association.

Catholic Action for Youth is a beautiful reality which has spread and is active in almost all of the diocese of Italy. I encourage you always to be “living stones” in the Church, to build up the Church, by being united to Jesus. Catholic Action without Jesus is pointless, it becomes an NGO, and there are many of these, it doesn’t work. It is something else to be living stones united to Jesus!

I heard that your journey this year was intended to help you to discover Jesus’ presence as a friend in your lives. The slogan says it well: “There is no game without you”. Behold, Christmas is the feast of the presence of God, who comes among us to save us. The birth of Jesus is no fable! It is an historic event which truly occurred in Bethlehem two thousand years ago. Faith enables us to recognize the Child born of the Virgin Mary, the true Son of God, who for love us us became man.

In the face of little Jesus we contemplate the face of God, who does not reveal himself in strength and power but in the weakness and frailty of a newborn babe. This is what our God is like, he comes so close, in a child. This Child reveals the faithfulness

and tenderness of the unconditional love with which God surrounds each one of us. That is why we celebrate at Christmas, thus reliving what the shepherds at Bethlehem experienced. And we celebrate together with so many fathers and mothers who struggle each day, facing so many sacrifices; we celebrate together with the little ones, the sick, the poor, for it is the celebration of God's encounter with us in Jesus.

Dear young people, Jesus loves you, he wants to be your friend; he wants to be a friend to all young people! Are you convinced of this? ... is that so? It seems you are not so convinced, no? Are you convinced or not? [The young people respond 'yes'.] Good! If you are convinced, surely you will be able to communicate the joy of this friendship everywhere: at home, in the parish, at school, with your friends ... And a question for you young people: I said "at home, in the parish, at school, with your friends". And with your enemies, with those who do not love you? What must we do? Who can tell me? What must we do? Make war? [A young man: pray for them!] That's it: pray for them! Be good to them so that they may become close to Jesus. This is what we should do: closeness, draw close. You will be able to bear witness by behaving as true Christians: ready to lend a hand to those in need. And if someone who does not love you needs something, will you give him a hand? You aren't sure? Yes! Yes! Without judging others, without speaking ill of them. People who speak ill of others are very unpleasant. Is gossip Christian or not? No! Is gossip prayer? Is gossip like praying or not? No! Gossiping is something bad. We must never do it. And we need to begin now: never gossip, never speak ill of others. Go forward in this way! So I wish you a blessed journey, always united to Jesus. I entrust you to Our Lady. I bless you together with your families, your teachers, your assistants and all the friends of Catholic Action for Youth. Merry Christmas, and pray for me! And now before receiving the blessing let us pray a Hail Mary to Our Lady.

## Palabras del Santo Padre Francisco a los muchachos de la ACI

Viernes 20 de diciembre de 2013

Queridos muchachos, ¡buenos días!

Os agradezco que hayáis venido a felicitar me por la Navidad en nombre de los muchachos de la Acción católica y de toda la Acción católica italiana, que está representada aquí por los responsables adultos que os han acompañado. También yo os deseo muchas felicidades a vosotros, a vuestros seres queridos, a vuestros amigos y a toda la Asociación.

La A.C.R. es una hermosa realidad, difundida y operante en casi todas las diócesis de Italia. Os animo a ser siempre «piedras vivas» en la Iglesia, unidas a Jesús, para



edificar la Iglesia. La Acción católica sin Jesús, no sirve, se convierte en una ONG, ya hay muchas, y no está bien. Otra cosa es ser piedras vivas unidas a Jesús.

He oído que vuestro camino de este año quiere haceros descubrir a Jesús como presencia amiga en nuestra vida. El lema lo expresa muy bien: «No hay juego sin Ti». He aquí que la Navidad es precisamente la fiesta de la presencia de Dios, que viene a nosotros para salvarnos. El nacimiento de Jesús no es una fábula. Es una historia que sucedió realmente, en Belén, hace dos mil años. La fe nos permite reconocer en ese Niño, nacido de la Virgen María, al verdadero Hijo de Dios, que se hizo hombre por amor a nosotros.

En el rostro del pequeño Jesús contemplamos el rostro de Dios, que no se revela a través de la fuerza, del poder, sino a través de la debilidad y la fragilidad de un recién nacido. Así es nuestro Dios, que se acerca tanto en un niño. Este Niño muestra la fidelidad y la ternura del amor ilimitado con el que Dios nos envuelve a cada uno de nosotros. Por eso hacemos fiesta en Navidad, reviviendo la misma experiencia de los pastores de Belén y junto con muchos papás y mamás que se esfuerzan cada día afrontando numerosos sacrificios; junto con los pequeños, los enfermos y los pobres hacemos fiesta, porque es la fiesta del encuentro de Dios con nosotros en Jesús.

Queridos muchachos, Jesús os quiere mucho, quiere ser vuestro amigo; quiere ser amigo de todos los muchachos. ¿Estáis convencidos de esto? ¿Es así? Parece que no estáis muy convencidos, ¿no? ¿Estáis convencidos o no? [Los muchachos responden: ¡sí!] Muy bien. Si estáis convencidos de esto, seguramente sabréis transmitir la alegría de esta amistad por doquier: en casa, en la parroquia, en la escuela, entre los amigos... Y una pregunta para los muchachos: he dicho «en casa, en la parroquia, en la escuela, entre los amigos». ¿Y con los enemigos, con los que no nos quieren? ¿Qué hay que hacer? ¿Quién me lo sabe decir? ¿Qué hay que hacer? ¿Hay que hacer la guerra? [Un muchacho: rezar por ellos]. Sí, rezar por ellos. Para estar cerca de Jesús; ser bueno con ellos. Se debe hacer esto: cercanía, estar cerca de ellos. Y sabréis testimoniarlo, comportándoos como verdaderos cristianos: dispuestos a dar una mano a quien esté necesitado. Y si el que no te quiere tiene necesidad de algo, ¿le darás una mano? ¡No estáis seguros, no? ¡Sí, sí! Sin juzgar a los demás, sin hablar mal. Es fea la gente que habla mal de los demás. Las habladurías, ¿son cristianas o no? ¡No! ¡Las habladurías son una oración? ¡Criticar es como rezar o no? ¡No! Hablar mal es algo feo. No se debe hacer nunca. Y debemos comenzar ahora mismo: jamás murmurar, jamás hablar mal. ¡Adelante así! Entonces, buen camino, siempre unidos a Jesús. Os encomiendo a la Virgen. Os bendigo juntamente con vuestros familiares, educadores, consiliarios y todos los amigos de la A.C.R. ¡Feliz Navidad!, y rezad por mí. Y ahora, antes de recibir la bendición, recemos a la Virgen un Avemaría.

# Paroles du Pape François aux enfants de l'ACI

Vendredi 20 décembre 2013

Chers enfants, bonjour !

Je vous remercie d'être venus m'apporter les vœux de Noël au nom de l'Action catholique des enfants et de toute l'Action catholique italienne, qui est représentée ici par les responsables adultes qui vous ont accompagnés. Moi aussi je vous présente tous mes vœux, ainsi qu'à vos proches, à vos amis et à toute l'Association.

L'Action catholique des enfants est une belle réalité, présente et active dans presque tous les diocèses d'Italie. Je vous encourage à être toujours dans l'Église des « pierres vivantes », pour édifier l'Église, unies à Jésus. L'Action catholique sans Jésus ne sert à rien, elle devient une ONG, il y en a beaucoup, cela ne va pas. C'est autre chose être des pierres vivantes unies à Jésus !

J'ai entendu que votre chemin de cette année veut vous faire découvrir Jésus comme présence amie dans notre vie. Le slogan le dit bien : « Sans Toi, ce n'est pas jouer ». Voilà, Noël est précisément la fête de la présence de Dieu qui vient parmi nous pour nous sauver. La naissance de Jésus n'est pas un conte ! C'est une histoire qui est réellement arrivée, à Bethléem, il y a deux mille ans. La foi nous fait reconnaître dans cet Enfant, né de la Vierge Marie, le véritable Fils de Dieu, qui par amour pour nous s'est fait homme.

Sur le visage du petit Jésus nous contemplons la face de Dieu, qui ne se révèle pas dans la force, dans la puissance, mais dans la faiblesse et dans la fragilité d'un nouveau-né. Notre Dieu est ainsi, il s'approche de nous dans un enfant. Cet Enfant montre la fidélité et la tendresse de l'amour infini avec lequel Dieu entoure chacun de nous. C'est pourquoi nous faisons fête à Noël, en revivant la même expérience que les pasteurs de Bethléem et avec les papas et les mamans qui peinent chaque jour en affrontant de nombreux sacrifices ; avec les petits, les malades, les pauvres faisons fête, car c'est la fête de la rencontre de Dieu avec nous en Jésus.

Chers enfants, Jésus vous aime, il veut être votre ami ; il veut être l'ami de tous les enfants ! Êtes-vous convaincus de cela ?... en est-il ainsi ? Il semble que vous n'en êtes pas si convaincus, non ? Vous êtes convaincus ou pas ? [Les enfants répondent : Oui !] Bien ! Si vous en êtes convaincus vous saurez certainement transmettre la joie de cette amitié partout : à la maison, dans votre paroisse, à l'école, avec vos amis... Mais je dois poser une question aux enfants : j'ai dit : « à la maison, dans votre paroisse, à l'école, avec vos amis... ». Et avec vos ennemis, avec ceux qui ne nous aiment pas ? Qu'est-ce qu'il faut faire ? Qui sait me le dire ? Qu'est-ce qu'il faut faire ? Faire la guerre ? [Un enfant : prier pour eux !] Voilà : prier pour eux !

Pour qu'ils soient proches de Jésus ; être bon avec eux. On doit faire cela : la proximité, rechercher la proximité. Et vous saurez le témoigner en vous comportant en véritables chrétiens : prêts à donner un coup de main à ceux qui en ont besoin. Et si celui qui ne t'aime pas a besoin de quelque chose, est-ce que tu lui donneras un coup de main ? Vous n'en êtes pas sûrs, non ? Oui ! Oui ! Sans juger les autres, sans dire du mal. Les personnes qui parlent mal des autres sont vilaines. Les commérages sont chrétiens ou pas ? Non ! Est-ce une prière que de commérer ? Commérer est comme une prière ou pas ? Non ! Commérer est une mauvaise chose. On ne doit jamais le faire. Et nous devons commencer dès à présent : ne jamais commérer ; sans dire du mal. Allons de l'avant ainsi ! Alors bonne route, toujours unis à Jésus. Je vous confie à la Vierge. Je vous bénis avec vos familles, les éducateurs, les assistants et tous les amis de l'Action catholique des enfants. Bon Noël et priez pour moi ! Et à présent, avant de recevoir la bénédiction prions la Vierge avec un « Je vous salue Marie ».



# 80 Años de la AC Argentina

## Celebración Eucarística - 28 de mayo de 2011

### Homilia del Cardenal Jorge Bergoglio

---

*Presidente de la Conferencia Episcopal Argentina  
Arzobispo de Buenos Aires - Cardenal Primado de la Argentina*

La liturgia de este domingo nos pone como tres (3) pilares, tres (3) momentos, que pueden decirnos mucho en esta celebración del 80 aniversario de la Acción Católica. Un pilar que podemos decir hacia adentro, un pilar hacia afuera, un pilar que podríamos decir de modo de actuar.

Un pilar hacia dentro, esas palabras de Jesús tan lindas **“el que recibe mis mandamientos y los cumple ese es el que me ama y el que ama será amado de mi padre yo lo amaré y me manifestar´r a él”**. Como que Jesús nos mete en su amor al Padre y nos hace participar de ese amor y se nos manifiesta, ese es el polo interior. El pilar interior de todo hombre y toda mujer que quiere ser fiel al bautismo, encontrarse con Jesús dentro, participar del amor de Jesús al Padre, en ese diálogo que tiene y obviamente el que está en eso, no le queda otra que cumplir los mandamientos pero cumplirlos por amor, no porque hay que hacerlo; porque esta prescripto, sino, por amor, le sale solo. La vida interior, la vida de oración, la vida de encuentro con Jesús y de ahí, la participación al Padre en ese dialogo de amor.

Pero eso no queda encerrado en una especie de vitrina interior, configurando un intimismo que quizás no nos sirva. La primera lectura nos pasa algo lindo, vemos que Felipe bajó a una ciudad de Samaria, y ahí predicaba Cristo. Los samaritanos, ustedes saben, no eran bien vistos por los judíos, era prácticamente una comunidad hereje, ósea les echaban “flit”, no los querían, no se querían mutuamente, y no se tiraban precisamente con flores, y sin embargo ahí nace la Iglesia, **“todos recibían unánimemente las palabras de Felipe”**, nos dice el texto, osea, en la periferia más lejana a la conciencia de Israel nace la Iglesia también. Felipe, el hombre que participaba del amor de Jesús, es impulsado a la periferia, ese es el otro pilar. El pilar interior si es de Dios, si es de Jesús, te catapulta hacia todas las periferias existenciales, a toda periferia humana que tenga necesidad de ese amor, porque el amor es participativo, no te lo puedes guardar lo tenés que comunicar, es difusivo, y eso pasó con la primer Iglesia, los apóstoles se dispersaron por todo el mundo.

El hombre y la mujer que quiere vivir su bautismo tienen que ir a las periferias, periferias geográficas, periferias culturales, periferias existenciales, tiene que ir con esa propuesta, con esa propuesta evangélica. Entonces, como hacer eso de la vida interior, de estar con Jesús amándolo y como estar con esos que no nos entienden, nos comprenden o nos odian. Esa es la tensión del cristiano y más de ustedes. Si viven la Acción Católica con fuerza tienen que vivir esa tensión, esa tensión entre el adentro, del encuentro con Jesús que los impulsa hacia afuera y les cuestionan todo y volver ir y volver.

Un hombre, una mujer, un joven, una joven, un chico, una chica de Acción Católica que no aprenda esta sabiduría espiritual de la tensión, no vive bien su apostolado de Acción Católica, a veces uno tiene la tentación de quedarse encerrado y participar en un círculo, estudiar y quedar ahí encerrado y a veces, la desbandada, pura salida, pura cosa, sin oración, si vida interior, sin formación, no, vivir en tensión entre las dos, la tensión entre los dos polos los constituye en apóstoles, pero no es una bipolaridad que divide, es una tensión interior que mismo Cristo quiere y por eso acá está el tercer pilar que envía al Espíritu Santo, que lo promete, lo escuchamos en el Evangelio, **”yo rogaré al Padre y el les dará otro Paráclito para que este siempre con ustedes”** el modo, el Espíritu Santo que nos enseña cómo vivir esa tensión entre el mensaje que llevamos y la manera que somos recibidos. San Pedro dice, **“estén dispuestos a defenderse delante de cualquiera que les pida razón de la esperanza que tiene, pero háganlo con suavidad y respecto con tranquilidad de conciencia”**, es decir la mansedumbre de aquel que vive de Cristo, que es consciente de ser enviado y que lleva una propuesta que no es suya.

En la Acción Católica no buscamos de hacer prosélitos, Jesús acusaba a los fariseos de eso, buscamos llevar una propuesta, la propuesta que vivimos adentro, a Jesús, el Salvador, el que te da sentido a la vida y llevarlo a todas las periferias y el modo de quien lleva esa propuesta es la mansedumbre.

La Acción Católica no es una multinacional que tiene que hacer un balance todos los años, a ver cómo crece, como anda, no es un grupo de hombres, mujeres, jóvenes, chicos que llevan una propuesta que no es de ellos pero están enamorados de ella, y la llevan con fervor, con gozo, con mansedumbre.

Estos tres pilares quizás los iluminen el día de hoy para dar gracias, por los 80 años, cuanto camino andado, cuanta huella hecha! y de ahí tomar impulso para vivir este carisma, tan tensionante entre la vida interior y las periferias, este carisma que nos lleva no a hacer prosélitos sino con toda humildad a llevar una propuesta, la propuesta que vivimos en Jesús, el salvador, dar razón de lo que creemos y esperamos y eso con mansedumbre, con gozo.

Que este gozo que es fruto del Espíritu Santo, los acompañe en la celebración de estos 80 años y los haga cada vez más fecundos en la vivencia de Cristo resucitado, en el anuncio de Cristo resucitado y la mansedumbre, en el modo de cómo hacen ese anuncio, que así sea.

## 80<sup>th</sup> Anniversary of Argentina Catholic Action Eucharistic Celebration - 28 May 2011 Homilia of Cardinal Jorge Bergoglio

---

*President of the Episcopal Conference of Argentina  
Archbishop of Buenos Aires, Cardinal Primate of Argentina*

The liturgy proposes three pillars, three moments which on this occasion, Catholic Action's 80th anniversary, could tell us a lot.

A pillar looking inwards; a pillar looking outwards; a pillar looking at the way to act.

A pillar looking inwards: with the beautiful words "whoever has my commandments and observes them is the one who loves me. And whoever loves me will be loved by my Father, and I will love him and reveal myself to him" Jesus immerses us in His love for the Father and makes us participate in this love and manifests Himself to us. This is the interior pillar. Every man and woman who wishes to be faithful to his/her baptism and wishes to meet Jesus and be part of His love for the Father should try to live in profound dialogue with Jesus. All he/she has to do is to put this commandment into practice and do this with great love, not as a must or because this is laid down, but solely out of love. Interior life, a life of prayer, a life lived in union with Jesus, starts from here. It starts from a close union with the Father in a dialogue of love. But this cannot remain hidden within us, in an intimate type of way which maybe is of no help to us.

The first Reading presents us with something which is very beautiful. We see Philip in a city in Samaria and there he preached Christ. The Samaritans did not go down well with the Jews. They were practically a heretic community. They did not love one another and definitely did not throw flowers at each another. And yet, the Church was born there. "The people unanimous-

ly welcomed the message Philip preached" the text says, that is, the Church was born even in the most remote outskirts unknown to Israel. Philip, the man who shares the love of Jesus, is driven towards the outskirts. And this is the other pillar. The interior pillar, if you have given yourself to God, to Jesus, you eject yourself towards all the existential outskirts, towards all human outskirts, which are in need of this love. Love has to be shared. You cannot keep it to yourself; you have to communicate it. Love is contagious and this is exactly what happened in the first Church: the apostles dispersed themselves to all parts of the world.

The man and the woman, who want to live their baptism, must go to the outskirts be they geographical, cultural or existential. They should go there with this gospel proposal.

So the fulcrum of all this is our interior life: the way we live with Jesus, the way we love Him and the way we live with those who do not listen to us, do not understand us or hate us. This is the tension experienced by all Christians and even more so by you.

If you strongly believe in your Catholic Action calling you should experience this tension between your meeting with Jesus and the urge to go out of yourselves and question everything, between a continual going and coming back.

A Catholic Action man, woman, young person, adolescent or child who does not learn this tension's spiritual wisdom is not living his Catholic Action apostolic calling well. Sometimes the temptation is to close ourselves up in our groups to study and talk and stop at that. At other times, we go astray because we go out without praying, without cultivating our interior life and without any formation: no, we have to live in continual tension between these two poles. It is this tension which helps us become apostles. But it should not be a bipolar tension which divides, it is an interior tension which Christ Himself wants and thus - here we find the third pillar - and this is why He sends the Holy Spirit. It is Christ who promised to send the Holy Spirit as we have heard in the Gospel: "I will ask the Father and He will give you another Advocate who will remain always with you". The Holy Spirit teaches us how to live this tension between the message which we have and the way in which we are received. Saint Peter says: "always be prepared to give an answer to anyone who asks you to give the reason for the hope that you have. But do this with gentleness and respect, keeping a clear conscience", that is, with the gentleness of one who lives in Christ and who is conscious that he is being sent and that the message is not his.

In Catholic Action we do not want to make proselytes. Jesus accused the Pharisees about this. We should convey a message, the message which we live in our interior life, Jesus, our Saviour, who gives sense to life; the message, which we should bring to all the far ends and this should be done with all gentleness.

Catholic Action is not a multinational association which every year has to assess how it is growing and performing; no it is a group of men, women, young people and children who build their lives on a message which is not theirs but which they love; and they do this with zeal, joy and gentleness.

May these three pillars serve as enlightenment to you on this special 80th anniversary commemoration. What a long journey this has been and how many marks have been left!

This should serve you as an impulse to live this charism, so full of tension between your interior life and what is beyond. Thanks to this charism, we do not try to proselyte but, with all humility, present a proposal: that of living in Jesus, our Saviour and, with gentleness and joy, give a reason for that which we believe in and hope for.

May this joy, which is the fruit of the Holy Spirit, be with you during the 80th anniversary celebrations and may your life in the Risen Christ make your announcement of the Risen Christ ever more fruitful and may you do this with all gentleness. Amen.

## **80° Anniversario dell'AC Argentina Celebrazione Eucaristica - 28 maggio 2011 Omelia del Cardinal Jorge Bergoglio**

---

*Presidente della Conferenza Episcopale Argentina  
Arcivescovo di Buenos Aires, Cardinale Primate dell'Argentina*

La liturgia ci propone tre pilastri, tre momenti che ci possono dire molto in questa celebrazione dell'80° anniversario dell'Azione Cattolica.

Un pilastro verso l'interno, un pilastro verso l'esterno, un pilastro sul come agire.



**Un pilastro verso l'interno**, con queste parole tanto belle “*chi accoglie il mio comandamento e lo osserva questi mi ama e chi mi ama sarà amato dal Padre mio e io lo amerò e mi manifesterò a lui*” Gesù ci immette nel suo amore al Padre e ci fa partecipi di questo amore e si manifesta a noi: questo è il pilastro interiore. Ogni uomo e ogni donna che vuole essere fedele al battesimo, incontrarsi con Gesù, partecipare del suo amore al Padre si ritrova a vivere in un dialogo profondo con Gesù e non può fare altro che mettere in pratica questo comandamento e farlo con amore, non perché deve farlo, perché è prescritto, ma soltanto per amore. La vita interiore, la vita di preghiera, la vita di incontro con Gesù nasce da qui, dalla partecipazione al Padre in un dialogo di amore. Però questo non deve restare rinchiuso dentro di noi, in una forma di intimismo che forse non ci aiuta.

La prima Lettura ci propone qualcosa di bello, vediamo che Filippo era sceso in una città della Samaria e là predicava Cristo. I samaritani non erano ben visti dai Giudei, erano praticamente una comunità eretica, non si amavano reciprocamente e non si lanciavano certo fiori. Eppure qui nasce la Chiesa, “*Le folle unanimi prestavano attenzione alle parole di Filippo*” dice il testo, ossia anche nella periferia più lontana dalla coscienza di Israele nasce la chiesa. **Filippo, l'uomo che partecipa dell'amore di Gesù, è spinto verso la periferia, questo è l'altro pilastro.** Il pilastro interiore, se tu sei di Dio, se tu sei di Gesù, ti catapultava verso tutte le periferie esistenziali, a ogni periferia umana che ha bisogno di questo amore, perché l'amore è partecipativo, non puoi tenerlo per te, devi comunicarlo, l'amore è diffusivo e questo è proprio ciò che accadde con la prima Chiesa: gli apostoli si sono dispersi per tutto il mondo.

**L'uomo e la donna che vogliono vivere il loro battesimo devono andare verso le periferie, le periferie geografiche, le periferie culturali, le periferie esistenziali, devono andare con questa proposta evangelica.**

Allora il fulcro di tutto è vita interiore, come stare con Gesù amandolo e come stare con quelli che non ci ascoltano, non ci comprendono o ci odiano. Questa è la tensione del cristiano e ancor più la vostra.

Un uomo, una donna, un giovane, una giovane, un ragazzo, una bambina di Azione Cattolica che non impari questa sapienza spirituale della tensione, non vive bene il suo apostolato di Azione Cattolica: talvolta la tentazione è quella di rinchiusersi nei gruppi, studiare, parlare e restare lì, talvolta c'è lo sbandamento, il semplice uscire, senza preghiera, senza vita interiore, senza formazione: no, bisogna vivere in tensione tra i due poli.

Questa tensione è quella che rende apostoli, ma non è una bipolarità che divide, è una tensione interiore che Cristo stesso vuole ed è **per questo** – e



# 80<sup>e</sup> Anniversaire de l'AC Argentine

## Célébration Eucharistique - 28 mai 2011

### Homélie du Cardinal Jorge Bergoglio

---

*Président de la Conférence Épiscopale Argentine  
Archevêque de Buenos Aires, Cardinal Primat de l'Argentine*

La liturgie nous propose trois piliers, trois moments qui peuvent nous dire beaucoup dans cette célébration du 80<sup>e</sup> anniversaire de l'Action Catholique.

Un pilier vers l'intérieur, un pilier vers l'extérieur, un pilier sur comment agir.

**Un pilier vers l'intérieur**, avec ces paroles tellement belles “Celui qui a reçu mes commandements et y reste fidèle, c'est celui-là qui m'aime, si quelqu'un m'aime sera aimé de mon Père; moi aussi je l'aimerai, et je me manifesterai à lui”, Jésus nous introduit dans son amour au Père, nous fait participer à cet amour et se manifeste à nous: celui-ci est le pilier intérieur. Chaque homme et chaque femme qui veut être fidèle au baptême, se rencontrer avec Jésus, participer à son amour au Père, se trouve à vivre dans un dialogue profond avec Jésus et ne peut rien faire d'autre que mettre en pratique ce commandement et le faire avec amour, non pas parce que il ou elle doit le faire, parce que c'est ordonné, mais seulement par amour. La vie intérieure, la vie de prière, la rencontre avec Jésus naît d'ici, de la participation à l'amour du Père dans un dialogue d'amour. Tout cela toutefois ne doit pas rester enfermé en nous mêmes, dans une forme intimiste qui ne nous aide pas.

La première Lecture nous propose quelque chose de beau, nous voyons Philippe qui était descendu dans une ville de la Samarie et y prêchait le Christ. Les Samaritains n'étaient pas aimés par les Juifs, ils étaient pratiquement une communauté hérétique, ils ne s'aimaient pas réciproquement. Et pourtant c'est ici qui naît l'église, “Les foules tout entières étaient attentives à ce que disait Philippe”, dit le texte, c'est-à-dire que même dans les banlieues les plus lointaines de la conscience d'Israël naît l'église. Philippe, l'homme qui participe à l'amour de Jésus, est poussé vers la banlieue, voici l'autre pilier. Si tu es de Dieu, si tu es de Jésus, le pilier intérieur te catapulte vers toutes les banlieues existentielles, vers toutes les banlieues humaines qui ont besoin de cet amour, car l'amour est participatif, tu ne peux pas le garder pour toi, tu dois le communiquer, l'amour

est diffusif et c'est ce qui arrive avec la première église: les apôtres se sont répandus dans le monde entier.

L'homme et la femme qui veulent vivre leur baptême, doivent aller vers les banlieues, les banlieues géographiques, culturelles, existentielles, ils doivent y aller avec cette proposition évangélique. Alors le pivot de toute la vie est intérieur, c'est-à-dire comment rester avec Jésus en l'aimant et comment rester avec ceux qui nous n'écoutent pas, qui nous ne comprennent pas ou qui nous haïssent. Celle-ci est la tension du chrétien et d'autant plus la vôtre. Si vous vivez réellement l'Action Catholique, il faut que vous viviez cette tension entre l'intériorité de la rencontre avec Jésus qui pousse vers l'extérieur et qui tout remet en question, entre aller continuellement et continuellement retourner.

Un homme, une femme, un jeune, une fille, un garçon, une petite fille d'Action Catholique qui n'apprenne pas cette sagesse spirituelle de la tension, ne vit pas bien son apostolat d'Action Catholique: parfois on est tenté de se renfermer dans les groupes, d'étudier, de parler et de rester là, parfois on dévie, on sort simplement, sans pas de prière, de vie intérieure, de formation: non, il faut vivre en tension entre les deux pôles.

C'est cette tension qui nous rend des apôtres, mais ce n'est pas une bipolarité qui sépare, c'est une tension intérieure que le Christ lui même veut et c'est pour cela - et nous rencontrons ici le troisième pilier - qu'il envoie l'Esprit Saint. C'est le Christ qui le promet comme nous avons écouté dans l'Évangile: "Moi je le Père et il vous enverra un autre Paraclet qui restera avec vous toujours". L'Esprit Saint nous apprend comment vivre cette tension entre le message que nous portons et la manière de laquelle nous sommes accueillis. Saint Pierre dit: "Soyez toujours prêts à rendre compte de l'espérance qui est en vous. Mais que ce soit avec douceur et respect, en possession d'une bonne conscience", c'est-à-dire avec la douceur de celui qui vit dans le Christ et qui est conscient d'être envoyé et de porter un message qui n'est pas à lui.

Ne cherchons pas dans l'Action Catholique à faire des prosélytes, Jésus en accusait les pharisiens, cherchons à porter un message, la proposition que nous vivons dans notre intériorité, Jésus, le Sauveur, celui qui donne du sens à notre vie et que nous portons dans toutes les banlieues du monde et la manière de porter cette proposition est la douceur.

L'Action Catholique n'est pas une entreprise multinationale qui doit dresser le bilan toutes les années, pour vérifier si elle est grandie, ou comment elle va; non, c'est un groupe d'hommes, de femmes, de jeunes, d'en-

fants qui vivent un message qui n'est pas à eux mais dont ils sont amoureux, et le vivent avec ferveur, avec joie, avec douceur.

J'espère que ces trois piliers puissent vous illuminer dans ce jour où nous remercions le Seigneur pour le 80e anniversaire de l'ACA. Combien de chemin on a fait, combien de traces on a laissé! Et d'ici prendre un nouvel élan pour vivre ce charisme si chargé de tension entre la vie intérieure et les banlieues, ce charisme grâce auquel nous ne cherchons pas à faire de prosélytes, mais nous portons une proposition avec toute humilité, la proposition que nous vivons en Jésus, le Sauveur, pour donner compte, avec douceur et joie, de ce que nous croyons et espérons.

Que cette joie, qui est le fruit de l'Esprit Saint, vous accompagne dans la célébration de ce 80e anniversaire et vous rende de plus en plus fructueux en vivant du Christ ressuscité, en annonçant le Christ ressuscité et la manière soit la douceur. Ainsi soit-il.

# Let's pray with and for Pope Francis

<http://www.fiacifca.org/it/attivita/segretariato/iniziativa-messaggi/papafrancesco/chainofprayers>

## Preghiamo con e per Papa Francesco

I ragazzi e i giovani di Azione Cattolica hanno cominciato una catena di preghiera quotidiana per Papa Francesco: invitiamo tutti a partecipare.

## Let's pray with and for Pope Francis

Children and young of Catholic Action began a chain of daily prayer for Pope Francis: we invite everyone to participate.

## UNA CADENA DE ORACION Rezamos con y para Papa Francisco

Los niños y los jóvenes de la Acción Católica comenzaron una cadena de oración diaria por Papa Francisco: invitamos a todos a participar

## Prions avec et pour le Pape François

Les Enfants et les Jeunes d'Action Catholique ont commencé une chaîne de prière quotidienne pour le Pape François: nous invitons tous à participer

Arabic	Bulgarian	Chinese	Creole
Croatian	Czech	Danish	Dutch
English	Estonian	Ethiopian	Filipino
French	German	Greek	Hungarian
Icelandic	Italian	Japanese	Kirundi
Ladvinian	Macedonian	Maltese	Montenegrin
Polish	Portuguese	Romanian	Russian
Serbian	Slovak	Slovenian	Spanish
Swahili	Turkish	Ukrainian	



¡Todos los días!.....  
**Recen por mí**  
 nos pide el papá  
 Francisco

**PAPA FRANCISCO**

Te queremos, te  
 abrazamos, y te  
 reglamos nuestra  
 oración permanente!

Los niños y las jóvenes  
 de Acción Católica del mundo,  
 acompañamos a papa

¡Abado  
 sea Jesuista!



**cadena de  
 ORACION**



Jorge ALONSO  
 del grupo "Primeros  
 por la Eucaristía Cristo"  
 en su 1° Comunión



Jorge  
 con sus amigos



**EL BOYAN**  
 rve niño y  
 de joven!

en la **Acción Católica**

de niños en Buenos Aires



Via della Conciliazione, 1 - 00193 Rome - Italie

tel. 0039 06 661321 fax 0039 06 66132360

E-mail: [info@fiacifca.org](mailto:info@fiacifca.org)

Web Site: [www.fiacifca.org](http://www.fiacifca.org)

Facebook: [fiacyouthcoordination](https://www.facebook.com/fiacyouthcoordination)

Twitter: [@catholicactionf](https://twitter.com/catholicactionf)